

## ORANGE ROMÂNIA

Contract seria: 61801510 din data de 22/04/2016

Clauze Contractuale de Baza

Schiller - 29/04.2016



Încheiat între:

Orange România S.A., cu sediul social în Bd. Lascăr Catargiu nr. 47-53, Sector 1, București, Romania, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/10178/1996, Cod Unic de Înregistrare 9010105, având Cod de înregistrare în scopuri de TVA RO9010105, număr de înregistrare în registrul de evidență a prelucrărilor de date cu caracter personal: 1014, capital social subscris și vărsat 93.596.732, 50 RON, cont bancar RO52INGB0001000115118912 deschis la banca ING Bank, reprezentată prin MOLDOVEANU VLAD LUCIAN, denumită în continuare Orange România și Clientul

## Informatii despre Client

Client existent: Nu  Da  Cesiune  Portare 

nume: Inst Casa De Cultura Fr.schiller

cod unic de înregistrare: 4992980

persoana de contact nume: Dului

prenume: Mariana

telefon: 0722217723

sector de activitate: Administratie publica

nr. angajati: 6-10

împuternicit nume: Dului

prenume: Mariana

data nasterii: 05/03/1947 telefon de contact: 0722217723

email: director@casaschiller.ro

buletin/carte identitate serie: RR nr: 724391

CNP: 2470305400747

cetatean: român

Adresa titularului: STR.BATISTE NR.15

localitate: BUCURESTI

sector: SECTOR 2

telefon: 0722217723

## 1. Obiectul contractului

Internet  Voce mobilă  Voce fixă  Internet mobil  Internet fix  TV  M2M  SmartHome

## Descrierea serviciilor

Numar telefon Orange/Linie TV	Serie SIM	Tip Abonament	Perioada minima contractuala abonament	Optiuni suplimentare	Perioada minima contractuala optiune	Oferte suplimentare
0374642747	1601280545684 Tix	Business Pack 18	24 luni			Promo <sup>1</sup> Promo <sup>2</sup>
0749038704	1601280545767 SCTAVIA	Business Group 26 roaming	24 luni	Optiunea Internet 2GB 4G promo	24 luni	Promo <sup>3</sup> Promo <sup>1</sup> Promo <sup>2</sup>
0749038218	1601280545775 DIRECTOR	Business Group 40	24 luni	Optiunea Internet 4GB 4G promo	24 luni	Promo <sup>3</sup> Promo <sup>1</sup> Promo <sup>4</sup>
0749190244 ✓	1601280545676	Business Group 16	24 luni	Optiunea Internet 2GB 4G promo	24 luni	Promo <sup>3</sup> Promo <sup>1</sup> Promo <sup>2</sup>
0749169173 ✓	1601280545668	Business Group 16	24 luni	Optiunea Internet 2GB 4G promo	24 luni	Promo <sup>3</sup> Promo <sup>1</sup> Promo <sup>2</sup>
0749169172 ✓	1601280545692	Business Group 16	24 luni	Optiunea Internet 2GB 4G promo	24 luni	Promo <sup>3</sup> Promo <sup>1</sup> Promo <sup>2</sup>
0749165767 ✓	1601280545650	Business Group 16	24 luni	Optiunea Internet 2GB 4G promo	24 luni	Promo <sup>3</sup> Promo <sup>1</sup> Promo <sup>2</sup>
0749165765 ✓	1601280545700	Business Group 16	24 luni	Optiunea Internet 2GB 4G promo	24 luni	Promo <sup>3</sup> Promo <sup>1</sup> Promo <sup>2</sup>
0749157430 ✓	1601280545718	Business Group 16	24 luni	Optiunea Internet 2GB 4G promo	24 luni	Promo <sup>3</sup> Promo <sup>1</sup> Promo <sup>2</sup>
0749039374 ✓	1601280545759	Business Group 16	24 luni	Optiunea Internet 2GB 4G promo	24 luni	Promo <sup>3</sup> Promo <sup>1</sup>

Numar telefon Orange/Linie TV	Serie SIM	Tip Abonament	Perioada minima contractuala abonament	Optiuni suplimentare	Perioada minima contractuala optiune	Oferte suplimentare
0749039280 ✓	1601280545726	Business Group 16	24 luni	Optiunea Internet 2GB 4G promo	24 luni	Promo <sup>2</sup> Promo <sup>3</sup> Promo <sup>1</sup> Promo <sup>2</sup>

Denumire abonament	Business Pack 18
Tip serviciu	Internet fix&Voce fixa
Taxa de abonament	❖ 18 euro/luna fara TVA. Inlocuirea abonamentului in perioada minima contractuala cu un abonament cu valoare inferioara nu este permisa
Resurse incluse	<p>❖ 1000 unitati/luna + <i>200 retele mobile nationale = 1333</i></p> <p>Trei unitati sunt echivalentul unui minut sau al unui mesaj in alte retele nationale mobile sau al unui minut international catre Europa mobil, cu exceptia destinatiilor internationale mentionate pe pagina www.orange.ro.</p> <p>❖ apeluri nelimitate catre retele fixe nationale</p> <p>❖ 80 GB trafic de internet national oricand prin reseaua 4G/3G+/EDGE/GPRS cu viteze de pana la 150 Mbps pentru download si 50 Mbps pentru upload. Dupa depasirea traficului inclus, viteza de transfer va fi de pana la maximum 256 Kbps pentru download si pana la maximum 128 Kbps pentru upload.</p> <p>❖ optiunea "Happy Night" este inclusa in pachet. Traficul realizat in intervalul 0:00-7:00 nu consuma din traficul inclus in pachet</p> <p>❖ apeluri nelimitate catre reseaua Orange Romania</p> <p>❖ apeluri nelimitate catre Retelele fixe din Uniunea Europeana</p> <p>❖ apeluri nelimitate catre retelele fixe si mobile din SUA, Canada si Israel</p> <p>Pentru pastrarea vitezei ridicate de transfer se poate activa optiunea de reincarcare de 2 GB pentru 1.21 euro/optiune, fara TVA</p> <p>Resursele incluse nu se reporteaza</p>
Oferta promotionala	Beneficiezi de urmatoarele servicii incluse gratuit pe perioada contractuala : ❖ 50 GB spatiu de stocare in Orange Cloud , traficul de internet catre Orange Cloud este gratuit ❖ Orange Antivirus pentru sistem de operare Android
Tarife aditionale	<p>❖ 0 euro/minut sau SMS in reseaua Orange si retele fixe nationale</p> <p>❖ 0.09 euro/minut sau SMS catre alte retele nationale mobile</p> <p>❖ 0.45 euro/minut catre alte retele mobile din Uniunea Europeana</p> <p>Tarifele nu includ TVA.</p>

Denumire abonament	Business Group 26 roaming
Tip serviciu	Voce mobila&Internet mobil
Taxa de abonament	❖ 26 EUR/luna fara TVA. Inlocuirea abonamentului in perioada minima contractuala cu un abonament cu valoare inferioara nu este permisa
Resurse incluse	<p>❖ nelimitat apeluri si sms catre retelele nationale</p> <p>❖ 2GB trafic de internet national la viteze 4G+/3G+ de pana la 300/43,2 Mbps download si pana la 50/5,76 Mbps upload</p> <p>❖ 400 minute si mesaje valabile international catre retelele fixe si mobile din tari ale Uniunii Europene, SUA, Canada si Israel cu exceptia Estoniei, Letoniei, Lituaniei si a numerelor cu prefixele afisate in tabelul de mai jos denumit "Prefixe speciale" si pe www.orange.ro.</p> <p>Resurse valabile in roaming Zona 1, Moldova si Elvetia si catre Romania:</p> <p>❖ 350 minute pentru apelurile efectuate</p> <p>❖ 1000 minute pentru apelurile primite</p> <p>❖ 350 mesaje scrise</p> <p>❖ 500MB trafic de internet</p> <p>Resursele incluse nu se reporteaza</p>

Oferta promotionala	Beneficiezi de urmatoarele servicii incluse gratuit pe perioada contractuala : ❖ Orange Antivirus - pentru sistem de operare Android ❖ 25GB spatiu de stocare in Orange Cloud , traficul de internet catre Orange Cloud este gratuit
Tarife aditionale	❖ 0,06 EUR/min catre Europa (retele fixe), SUA si Canada ❖ 0,806 eur/100MB pentru trafic de date national Tarifele nu includ TVA

Denumire abonament	Business Group 40
Tip serviciu	Voce mobila&Internet mobil
Taxa de abonament	❖ 40 EUR/luna fara TVA. Inlocuirea abonamentului in perioada minima contractuala cu un abonament cu valoare inferioara nu este permisa
Resurse incluse	❖ nelimitat apeluri si sms catre retelele nationale ❖ 4GB trafic de internet national la viteze 4G+/3G+ de pana la 300/43,2 Mbps download si pana la 50/5,76 Mbps upload ❖ 600 minute si mesaje valabile international catre retelele fixe si mobile din tari ale Uniunii Europene, SUA, Canada, Israel, China, Emiratele Arabe Unite, Liban, Rusia, Turcia, cu exceptia Estoniei, Letoniei, Lituaniiei si a numerelor cu prefixele afisate in tabelul de mai jos denumit "Prefixe speciale" si pe www.orange.ro. Resurse valabile in roaming Zona 1, Moldova si Elvetia si catre Romania: ❖ 500 minute pentru apelurile efectuate ❖ 1000 minute pentru apelurile primite ❖ 500 mesaje scrise ❖ 1GB trafic de internet Resursele incluse nu se reporteaza
Oferta promotionala	Beneficiezi de urmatoarele servicii incluse gratuit pe perioada contractuala : ❖ Orange Antivirus - pentru sistem de operare Android ❖ 25GB spatiu de stocare in Orange Cloud , traficul de internet catre Orange Cloud este gratuit ❖ asigurare basic Asigurarea oferita ca bonus este valabila doar daca se semneaza cererea de aderare si certificatul de asigurare in maximum 30 de zile de la achizitionarea telefonului
Tarife aditionale	❖ 0,06 EUR/min catre Europa (retele fixe), SUA si Canada ❖ 0,806 eur/100MB pentru trafic de date national Tarifele nu includ TVA

Denumire abonament	Business Group 16
Tip serviciu	Voce mobila&Internet mobil
Taxa de abonament	❖ 16 EUR/luna fara TVA. Inlocuirea abonamentului in perioada minima contractuala cu un abonament cu valoare inferioara nu este permisa
Resurse incluse	❖ nelimitat apeluri si sms catre retelele nationale ❖ 1,5GB trafic de internet national la viteze 4G+/3G+ de pana la 300/43,2 Mbps download si pana la 50/5,76 Mbps upload ❖ 300 minute si sms valabile international catre retelele fixe si mobile din tari ale Uniunii Europene, SUA, Canada si Israel cu exceptia Estoniei, Letoniei, Lituaniiei si a numerelor cu prefixele afisate in tabelul de mai jos denumit "Prefixe speciale" si pe www.orange.ro. Resursele incluse nu se reporteaza
Oferta promotionala	Beneficiezi de urmatoarele servicii incluse gratuit pe perioada contractuala : ❖ Orange Antivirus - pentru sistem de operare Android ❖ 10GB spatiu de stocare in Orange Cloud , traficul de internet catre Orange Cloud este gratuit
Tarife aditionale	❖ 0,06 EUR/min catre Europa (retele fixe), SUA si Canada Tarifele nu includ TVA

Optiune	Optiunea Internet 2GB 4G promo
Descriere optiune	

Optiune	Optiunea Internet 4GB 4G promo
Descriere optiune	

COST TOTAL ABONAMENTULUI LUNAR: 150.58 RON

Promo<sup>1</sup>: 100% reducere la taxa lunara de abonament in lunile 1,2,3,4

Promo<sup>2</sup>: 30% reducere la taxa lunara de abonament

Promo<sup>3</sup>: 300 unitati suplimentare/luna pe durata contractului

Promo<sup>4</sup>: 25% reducere la taxa lunara de abonament

#### Oferta resurse suplimentare Business

Clientul beneficiaza de 50% mai multe resurse fata de cele incluse in abonament, pentru urmatoarele abonamente:

Numar telefon Orange	Beneficiu
0374642747	50% mai mult trafic de internet lunar

Clientul va beneficia de resursele suplimentare (menționate mai sus), atâta timp cât pe codul de abonat al Clientului mai exista cel puțin un abonament activ Business Group, Business Fix, Business Pack sau Business Net, de un alt tip decat cel pentru care primeste resursele suplimentare.

În cazul în care, în orice moment, pe codul de abonat al Clientului nu se va mai îndeplini condiția menținerii active a minim un abonament de tip Business Group, Business Fix, Business Pack sau Business Net, de un alt tip decat cel pentru care primeste resursele suplimentare, beneficiile ofertei de resurse suplimentare se vor pierde pe toate abonamentele rămase active.

Oferta descrisă în prezentul Contract se va activa sub condiția ca la Data de activare Clientul să nu înregistreze niciun debit restant față de Orange Romania. În situația în care există debite restante ale Clientului, Orange Romania are dreptul de a nu implementa oferta cuprinsă.

#### Oferta Office Net

În sensul prezentului document, prin Office Net se înțelege pachetul de servicii ce cuprinde date fixe într-o locație anume desemnată pe teritoriul României.

Pachetul Office Net conține o cartela SIM careia îi este asociat un număr de telefon independent de locație și un echipament. Pachetul Office Net include:

- serviciul de comunicație date pe suport 4G/3G+/EDGE/GPRS, ce permite accesul la internet printr-un calculator conectat la echipament în locația aleasă de utilizator în aria de acoperire a rețelei Orange Romania. Viteza depinde de echipamentul achiziționat și utilizat de Client și de capacitățile rețelei în locația respectivă.

Pentru a putea folosi serviciile de internet trebuie înregistrată zona geografică de utilizare a acestora. Pentru serviciul de internet, zona geografică de utilizare se înregistrează automat la prima sesiune de date din locația respectivă. Zona de utilizare desemnează o rază de 100 de metri. Schimbarea zonei este tarifată cu 2 EUR (fără TVA). În cazul în care serviciul Office Net este folosit cu un număr fix geografic, schimbarea zonei se va face doar dacă noua zonă de utilizare este localizată în județul corespunzător prefixului numărului fix geografic. Altfel, serviciul nu va fi disponibil.

Serviciul de internet va putea fi utilizat doar în zona de utilizare definită și doar prin utilizarea cartelei SIM în echipamentul oferit de Orange Romania. Încercarea de a utiliza serviciul în mai multe locații sau cu echipamente diferite de cel oferit de Orange atrage după sine blocarea serviciului.

#### Oferta Business Group

Toate SIM-urile de voce mobilă care beneficiază de pachete de tipul Business Group, indiferent de tipul acestuia vor beneficia de apeluri și mesaje gratuite numai între numerele care fac parte din cod de abonat pe care este înregistrat Contractul.

Unitățile disponibile pentru fiecare pachet vor fi alocate la nivel de cod de abonat și fiecare SIM cu pachet de tipul Business Group va consuma la comun din unitățile alocate pe respectivul cod de abonat. Excepție fac SIM-urile care beneficiază de pachet nelimitat.

Prin cod de abonat se înțelege numărul alocat de Orange în vederea derulării operaționale a Contractului încheiat cu Clientul. Clientul este de acord să mențină planul tarifare de voce mobilă ales prin prezentul Contract pentru toate cartelele SIM pe o perioadă minimă contractuală specificată la art.1 – Descrierea serviciilor.

Cu acordul prealabil al Orange Romania, Clientul poate modifica planului tarifare de voce mobilă ales prin prezentul Contract numai în cazul solicitării activării unor planuri tarifare superioare și din aceeași grupă de abonamente Business Group, orice altă modificare fiind interzisă.

În cazul încetării Contractului la inițiativa Clientului sau din cauze imputabile acestuia, Clientul va plăti o sumă reprezentând valoarea abonamentului înmulțită cu numărul de luni rămase până la expirarea perioadei minime contractuale a SIM-ului respectiv, la care se adaugă daune-interese în cuantum de 100 Euro pentru fiecare pachet de tip Business Group cu o valoare lunară a abonamentului mai mică sau egală cu 12 euro fără TVA, respectiv 250 euro în cazul activării oricărui alt pachet de tip Business Group cu o valoare lunară a abonamentului mai mare de 12 euro fără TVA, daune-interese ce vor fi calculate pentru fiecare cartela SIM activată prin prezentul act adițional sau prin cele ulterioare încheierii acestuia.

#### Prefixes speciale

Numere cu prefixele afisate in tabelul de mai jos nu consuma din resursele incluse in pachetele Business Group :

Tara	Prefix
Austria	43810, 43820
Belgia	32702, 32703, 32704, 32706, 32707
Cehia	420840, 420841, 420842, 420847, 420848, 420849
Cipru	357700, 35777, 35780055, 35790085, 35790095
Finlanda	35810, 35820, 35829, 35830, 35839, 35860, 35870, 35871, 35873, 35875, 35876, 358800
Franta	3363800, 3364000, 3364001, 3364002, 3364003, 3364004, 338
Germania	49115, 49116, 49118, 4913, 49164, 49165, 49166, 49167, 49168, 49169, 49700, 49701, 49180
Irlanda	35376
Italia	39310, 39313, 39319, 39350, 39376
Luxemburg	35290121, 35290122, 35290123, 35290124, 35290125, 35290126, 35290127, 35290128, 35290129, 3529015, 3529018
Marea Britanie	4470, 4476, 44843, 44844, 44845, 44870, 44871, 44872, 44873, 44208779, 443
Polonia	48221138, 48221180, 48221889, 48333335, 4857942, 4857953, 48700000, 48700001, 4873993, 4878026
Spania	3451, 3470, 34901, 34902, 34904
Turcia	90444, 90850
Rusia	7954

( p factura: factura electronica

Servicii incluse: Orange Thank You, Apeluri de urgenta - Politie, Salvare, Pompieri, Apeluri la Serviciul Clienti, Cronos, NonStop, Consultarea Mesageriei Vocale, Info Factura - transmitere la nr. telefon mobil Orange: 0749038218

Servicii suplimentare solicitate de client:

La serviciile suplimentare nu se aplica optiunile alese de Client, având tarife diferite prezentate în broșura de servicii și tarife înmânata Clientului

Numar informabil:

Va multumim ca ati ales serviciile Orange. Puteti afla informatii in legatura cu acest Contract la Serviciul Clienti apeland numerele :

■ 456 pentru serviciile : voce/internet fix si mobil si M2M, gratuit din rețeaua Orange sau 021.203.3030 tarif normal apelabil din orice rețea

## 2. Structura Contractului

Acest Contract este alcătuit din următoarele părți:

Partea I – "Prima pagina" și "Clauze Contractuale de Bază" ("CCB")

Partea II – "Termeni și Condiții Generale" ("TCG")

Partea III – "Broșura de Tarife și Servicii"

Oferta comercială, parte integrantă din Contract, este descrisă pe Partea I a Contractului și se completează cu prevederile din Broșura de Tarife și Servicii, disponibilă în magazinele Orange și pe [www.orange.ro](http://www.orange.ro).

## ( Durata Contractului

Contractul intră în vigoare la data semnării lui de către părți și este încheiat pentru o Perioadă minimă contractuală stabilită cu Clientul și indicată în Partea I a Contractului. Perioada minimă contractuală se calculează de la data Activării.

În cazul în care niciuna dintre părți nu notifică în prealabil cu cel puțin 30 de zile, celeilalte părți, intenția de a înceta contractul la data expirării Perioadei minime contractuale sau la data expirării unei perioade pentru care s-a prelungit Contractul, acesta se prelungește tacit pe perioade determinate succesive, egale cu Perioada minimă contractuală, conform art.1.2 din TCG. Pe durata prelungirilor tacite succesive nu se vor percepe despăgubiri pentru denunțarea Contractului de către Client, conform art.1.17 din TCG.

## 4. Activarea

Orange România are dreptul de a solicita Clientului prezentarea documentelor originale și în termen de valabilitate care atestă identitatea, adresa și situația sa financiară sau constituirea de către Client a unui Fond de garanție sau a unui Avans pentru risc financiar în condițiile art. 1.4 din Secțiunea 1 a TCG. Activarea are loc în maximum 4 (patru) zile calendaristice: (i) de la data la care părțile au semnat Contractul, dacă Orange România nu solicită documente suplimentare sau constituirea unui Fond de garanție sau a unui Avans pentru risc Financiar, (ii) de la data la care Clientul a pus la dispoziția Orange România documentele solicitate cuprinzând informații care să ateste identitatea, adresa și o situație financiară corespunzătoare a Clientului, (iii) de la data la care Clientul a constituit Fondul de garanție sau Avansul pentru risc financiar, (iv) de la data instalării echipamentelor la Locație în cazul Serviciilor care necesită un proces de instalare. Dacă Activarea nu poate avea loc în termenul prevăzut mai sus din cauza (i) nefurnizării documentelor cuprinzând informații care să ateste identitatea, adresa și o situație financiară corespunzătoare a Clientului, (ii) neconstituirii Fondului de garanție sau a Avansului pentru risc financiar sau (iii) identificării unui caz de Fraudă, (iv) imposibilității de instalare a echipamentelor în cazul Serviciilor care necesită un astfel de proces, Orange România este îndreptățită să considere Contractul încetat cu efecte imediate, fără intervenția instanței judecătorești și fără altă formalitate, Clientul neavând dreptul la daune. În cazul nerespectării termenului de 4 (patru) zile calendaristice, Clientul poate solicita despăgubiri în termen de maxim 30 de zile de

la data semnării Contractului. Despăgubirile se vor calcula ca proporție între Valoarea abonamentului și perioada în care Serviciul nu a fost prestat și se acordă prin creditarea Clientului pe factura aferentă lunii următoare.

#### 5. Facturarea și termenele de plată

Orange România va emite lunar o factură conținând (i) contravaloarea Serviciilor furnizate Clientului, astfel: Valoarea Abonamentului pentru Perioada de facturare ulterioară Datei de facturare corespunzătoare facturii, contravaloarea serviciilor furnizate în afara Abonamentului de către Orange România în Perioada de facturare anterioară aceleiași Date de facturare, dacă este cazul; (ii) contravaloarea Serviciilor terților furnizate prin intermediul Orange România, dacă este cazul; (iii) tarife administrative, dacă este cazul și (iv) valoarea Chiriei, dacă este cazul. Factura include TVA-ul valabil la data emiterii acesteia. Plata facturii trebuie efectuată în maximum 14 zile calendaristice de la data emiterii acesteia. Neplata facturii în termenul sus-menționat poate atrage aplicarea de penalități de întârziere Clientului, de 0,5%/zi întârziere, calculate asupra valorii totale a facturii până la data achitării integrale a sumelor datorate către Orange România, suspendarea și/sau restricționarea accesului Clientului la Servicii și/sau rezilierea Contractului de către Orange România conform art.1.9 din TCG. Orange România poate solicita Clientului să constituie un Fond de garanție sau un Avans pentru risc financiar conform art. 1.4 din TCG și poate stabili o Limită de credit conform art.1.5 din TCG. Părțile convin că transmiterea facturii către Client se va face prin postarea acesteia în format electronic în Aplicația "contul meu" în condițiile art.1.9 din TCG. Factura va putea fi transmisă prin poștă numai la solicitarea expresă a Clientului.

#### 6. Răspunderea Orange România pentru furnizarea Serviciilor

Orange România depune toate eforturile rezonabile pentru a asigura calitatea optimă a Serviciilor furnizate și răspunde pentru furnizarea Serviciilor conform Contractului și pentru conformitatea Serviciilor cu legislația din România. Orange România nu răspunde pentru următoarele: (i) nefuncționarea Rețelei sau funcționarea necorespunzătoare a Rețelei din motive aflate în afara controlului Orange România; (ii) funcționarea necorespunzătoare a Rețelei în zonele în care aceasta este în dezvoltare sau în situațiile în care Orange România face lucrări de îmbunătățire a Rețelei; (iii) prejudiciile de orice natură determinate de utilizarea necorespunzătoare a terminalelor și echipamentelor; (iv) prejudiciile de orice natură determinate de utilizarea echipamentelor și terminalelor care la data achiziționării de către Client nu au fost comercializate de Orange România; (v) prejudiciile de orice natură determinate de utilizarea necorespunzătoare a Serviciilor de către Client; (vi) prejudicii indirecte sau viitoare, oricare ar fi situația; (vii) Serviciile terților accesibile Clientului prin intermediul Serviciilor furnizate de Orange România; (viii) calitatea Serviciilor terților, incluzând, dar fără a se limita la partenerii de Roaming și orice alți terți implicați în prestarea serviciilor de Roaming.

#### 7. Suspendarea și modificarea Contractului :

Suspendarea furnizării Serviciilor se face în condițiile art.1.11 din TCG în următoarele situații: (i) Clientul nu a achitat integral factura la termen; (ii) Clientul și-a încălcat oricare alte obligații contractuale și/sau condițiile de folosire a Serviciilor Orange România; (iii) în caz de Fraudă sau tentativă de Fraudă a Clientului; (iv) în caz de depășire a Limitei de credit (v) în orice alt caz în care acțiunile sau inacțiunile Clientului pot determina un risc pentru Orange România, (vi) în cazul în care Orange România suspendă accesul Clientului la Servicii în baza unui alt contract încheiat de Orange România cu Clientul, (vii) în orice alte cazuri prevăzute expres în prezentul Contract sau în lege. Orange România își rezervă dreptul de a modifica oricare dintre prevederile cuprinse în termenii și condițiile Contractului, notificând Clientul asupra modificărilor propuse cu cel puțin 30 zile calendaristice înainte ca modificarea să devină efectivă. Clientul are dreptul de a denunța unilateral Contractul în termenul de mai sus, dacă nu acceptă modificările propuse, fără a fi obligat la plata vreunei despăgubiri către Orange România, în caz contrar considerându-se că a acceptat modificările propuse.

#### 8. Încetarea Contractului

Contractul poate înceta după cum urmează:

- prin acordul părților;
- prin reziliere conform art.1.16 din TCG;
- prin denunțare unilaterală solicitată de Client, cu un preaviz de cel puțin 30 de zile calendaristice și cu plata de juste despăgubiri, egale cu Valoarea abonamentului înmulțită cu numărul de luni rămase până la expirarea Perioadei minime contractuale, conform art.1.17 din TCG. Nerespectarea termenului de preaviz conduce la considerarea ca neconformă a solicitării de denunțare a contractului
- la data primirii notificării, fără intervenția instanței de judecată și fără alte formalități, în cazul în care Clientul persoană juridică își încetează activitatea, devine insolubil, este inițiată o procedură de lichidare împotriva acestuia sau în caz de deces al Clientului persoană fizică;
- în orice alte cazuri prevăzute în Contract sau legislația aplicabilă.

Încetarea Contractului nu exonerează părțile de răspundere pentru obligațiile rezultând din Contract până la data încetării sau ca urmare a încetării acestuia.

#### 9. Litigii

Litigiile care decurg din sau sunt în legătură cu prezentul contract vor fi soluționate pe cale amiabilă prin intermediul Serviciului Client. De asemenea, Clientul poate face o plângere la autoritățile competente sau la instanțele de judecată din municipiul București. Legea aplicabilă contractului este legea română.

#### 10. Alte clauze

Prin semnarea prezentului contract Clientul este de acord să activeze și să utilizeze Aplicația "contul meu" pe [www.orange.ro](http://www.orange.ro) pentru primirea facturii Orange România, pentru plata acesteia online cu cardul, pentru solicitări de schimbări de abonamente, activări sau dezactivări de opțiuni și servicii, precum și pentru orice alte acțiuni de administrare a contului de client Orange. Accesul la acest serviciu se poate face cu ajutorul unei parole cunoscute numai de Clientul titular al contului.

Clientul își asumă întreaga răspundere pentru păstrarea în siguranță a parolei și pentru utilizarea acesteia. Pentru o abordare unitară, atât din punct de vedere legal, cât și comercial, a tuturor contractelor standard semnate de Client, acesta este de acord ca în situația în care între prevederile prezentului Contract standard și cele ale unui contract standard semnat anterior există contradicții, să prevaleze prevederile prezentului Contract.

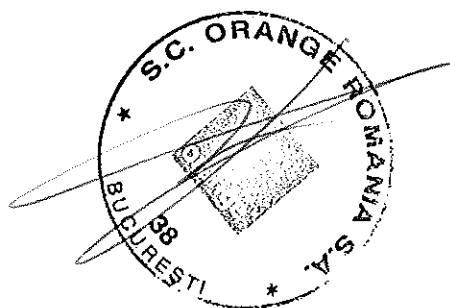
**Clientul declară că:**

- (i) a fost informat înainte de a încheia Contractul despre planul tarifar ales, despre tarifele aplicabile, durata minimă a Contractului, condițiile încetării acestuia și cele de obținere și utilizare a serviciilor, inclusiv aria de acoperire a Serviciilor, în conformitate cu prevederile art. 11 din Decizia ANCOM nr. 158/2015 și cu prevederile OUG 34/2014 precum și cu privire la dreptul de denunțare unilaterală ce poate fi exercitat conform art.1.17 din TCG;
- (ii) am fost informat despre posibilitatea de a opta pentru furnizarea serviciilor de roaming de către furnizori alternativi, în conformitate cu Regulamentul UE nr. 531/2012 și Regulamentul UE nr. 1203/2012
- (iii) Orange Romania a pus la dispoziția Clientului toate informațiile necesare pentru a-și exprima consimțământul neviciat, expres, liber și specific cu privire la încheierea și asumarea expresă a Contractului, inclusiv toată documentația contractuală – TCG și Brosura de Tarife și Servicii;
- (iv) a fost informat și și-a exprimat acordul cu privire la:
- Prelucrarea datelor cu caracter personal în scopurile prevăzute la art.1.15 din TCG;
  - Retinerea de copii de pe actele ce conțin date cu caracter personal cu funcție de identificare;
  - Acord prelucrare date cu caracter personal (numar de contact , email ) în scopul marketingului direct
  - Acord prelucrare date cu caracter personal (numar de contact , email ) în scopul efectuării studiilor de piață
  - Am citit și imi dau acordul expres pentru reținerea de copii ale actelor ce conțin date cu caracter personal privind starea de sanatate
- (v) a citit, a înțeles complet și acceptă în mod expres, conținutul și efectele tuturor clauzelor Contractului, inclusiv în mod specific: prevederile art. 3 „Durata Contractului”, art. 5 „Facturarea și termenele de plată”, art. 6 „Răspunderea Orange România pentru furnizarea Serviciilor”, art. 7 „Suspendarea și modificarea Contractului”, art. 8 „Încetarea Contractului”, art. 9 „Litigii”

Clientul declară că a primit câte un exemplar din Clauzele Contractuale de Bază (“CCB”), din Termenii și Condițiile Generale pentru utilizarea abonamentelor Orange (“TCG”), din Broșura de Tarife și Servicii și din Procedura privind soluționarea reclamațiilor utilizatorilor finali.

Având în vedere cele expuse anterior prin semnatura de mai jos Clientul este de acord în întregime cu prevederile Contractului.

ORANGE ROMANIA S.A.



CLIENT



Dulcei Mărioșu 



### CERERE DE PORTARE



Identificarea cererii(nr. de înregistrare, data înregistrării, alte elemente)

669730

(solicitantul trebuie sa fie titularul contractului de furnizare a serviciului de comunicatii electronice aferent numarului/numerelor pentru care se solicita portarea)

#### Persoana juridica

Denumire	CASA DE CULTURA FR.SCHILLER
Tip document identitate	CUI
Serie document identitate	4992980
Sediu	SECTOR 2 BUCURESTI , STR.BATISTE NR.15
Cod client (Număr contract de furnizare a serviciului de comunicatii electronice)	11613275
Telefon	0722217723
Fax	
Reprezentant legal	
Nume si prenume	
Act de identitate (B.I./C.I./pașaport)	
Telefon	
E-mail	

Numărul/ numerele pentru care se solicită portarea <sup>1</sup>	Adresa la care este furnizat serviciul de comunicatii electronice prin intermediul numărului/numerelor pentru care se solicită portarea (după caz)	Intervalul de portare <sup>2</sup>		Observatii <sup>3</sup>	Alte informatii <sup>4</sup>
		Momentul initial	Momentul final		
0371372306	SECTOR 2 BUCURESTI , STR. BATISTE NR.15	26/04/2016 9 h	27/04/2016 9 h		

	Furnizorul care oferă în prezent serviciul de comunicatii electronice destinat publicului	Furnizorul de servicii de comunicatii electronice destinate publicului la care se solicită portarea
Denumire	VODAFONE	ORANGE

Abonatul NU acceptă portarea parțială<sup>5</sup>  
 Pentru tranșele de numere se vor completa: numărul cu care se termina tranșa și numărul cu care se termină tranșa.<sup>2</sup>  
 Se completează de către furnizorul de servicii de comunicații electronice destinate publicului, la care se poartază numărul.<sup>3</sup> În situația în care termenul de portare este mai mare de 3 zile lucrătoare, furnizorul acceptor va preciza dacă aceasta a fost opțiunea abonatului sau a furnizorului acceptor. <sup>4</sup>Se poate preciza tipul de acces (de exemplu ISDN-BRA, ISDN-PRA, PABX, etc). <sup>5</sup>Se completează în cazul cererilor de portare pentru numere multiple.

Reprezentant furnizor acceptor

ORANGE ROMANIA S.C.

Nume și prenume:

Semnătura:

Ștampila:

Data: 22/04/2016

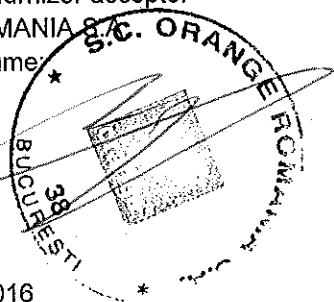
Solicitant/reprezentant

Nume și prenume: CASA DE CULTURA FR.SCHILLER

Semnătura:

Ștampila:

Data: 22/04/2016



Completată în 2 exemplare, câte unul pentru solicitant, respectiv furnizorul acceptor.

#### Termeni și condiții

1. Solicitantul are un contract în vigoare cu furnizorul de la care se solicita portarea (furnizor donator) pentru furnizarea de



servicii de comunicatii electronice destinate publicului prin intermediul numarului sau numerelor care fac obiectul acestei cereri.

2. Solicitantul nu a transmis o alta cerere de portare, având acelasi obiect, care a ramas nefinalizata.

3. Furnizorul care va oferi serviciul de comunicatii electronice destinat publicului dupa portarea numarului (furnizorul acceptor) este mandatat sa efectueze demersurile necesare pentru rezilierea contractului dintre solicitant si furnizorul donor prin intermediul numarului/numerelor pentru care se solicita portarea. Furnizorul acceptor este responsabil fata de solicitant cu privire la realizarea portarii.

4. Contractul cu furnizorul donor înceteaza în momentul finalizarii cererii de portare. Rezilierea contractului între solicitant si furnizorul donor se va face cu respectarea conditiilor prevazute în contractul respectiv. Portarea numarului/numerelor nu aduce atingere obligatiilor abonatului si furnizorului donor rezultate din contractul încheiat, generate si neexecutate anterior încetarii acestuia. În cazul serviciilor de comunicatii electronice la puncte mobile pentru care plata se realizeaza în avans, creditul existent în momentul realizarii portarii nu va putea fi recuperat de catre solicitant.

5. Ulterior procesului de portare, solicitantul va pastra numarul de telefon, iar serviciul va fi oferit de S.C. Orange România S.A., conform unui contract încheiat între furnizorul acceptor si solicitant pentru furnizarea de servicii de comunicatii electronice destinate publicului.

6. Furnizorul acceptor va comunica solicitantului, după caz, intervalul de portare și perioada de întrerupere a serviciului sau faptul că portarea nu va putea fi realizată și motivele în acest sens, cel târziu în ziua precedentă momentului inițial al intervalului de portare stabilit prin cerere. În cazul din urmă serviciul de comunicații electronice va fi furnizat în continuare de către furnizorul donor.

7. Solicitantul poate renunta la cerere cel mai târziu cu 24 de ore înainte de momentul convenit pentru realizarea portarii. În cazul revocarii cererii dupa acest moment, portarea va fi finalizata, urmând sa fie initiat, la cererea abonatului, un nou proces de portare.

8. Pentru portarea numarului, solicitantului i se va percepe un tarif de portare în cuantum de 4 EUR fara TVA pentru fiecare numar portat în rețeaua Orange pe serviciul Postpaid, respectiv de 6 EUR fara TVA, începând de la a treilea numar portat în rețeaua Orange pe serviciul PrePay. În situatia renuntarii la cererea de portare dupa data limita stabilita conform pct. 7 si initierea unei noi cereri de portare, solicitantul va datora atât un tarif de portare furnizorului acceptor, cât si un tarif de portare furnizorului donor (care în urma renuntarii la portare devine furnizor acceptor).

9. Solicitantul accepta ca exista posibilitatea întreruperii temporare a serviciului, în timpul careia nu vor putea fi initiate apeluri, inclusiv apeluri de urgenta. Aceasta întrerupere nu poate depasi, de regula, 3 ore în cazul numerelor nongeografice pentru servicii de comunicatii electronice la puncte mobile si 4 ore, în cazul numerelor geografice si al numerelor nongeografice, altele decât cele pentru servicii de comunicatii electronice la puncte mobile.

10. Solicitantul este de acord cu prelucrarea automata a datelor cu caracter personal, potrivit legislatiei în vigoare aplicabile, în masura în care acest lucru este necesar în vederea realizarii portarii.

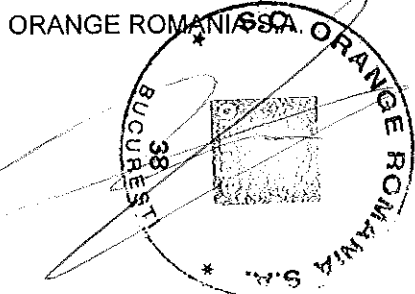
11. Solicitantul declara ca informatiile furnizate prin prezenta cerere sunt complete si corecte.

### Documente anexate, dacă este cazul:

1. Copie dupa actul de identitate;
2. Copie dupa ultima factură emisă de furnizorul donor;
3. În cazul reprezentării persoanelor fizice, procura sub semnătură privată în original.

NOTĂ: Autoritatea Națională pentru Administrare și Reglementare în Comunicații prelucrează datele dumneavoastră personale înscrise în cuprinsul cererii de portare, în conformitate cu prevederile Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, cu modificările și completările ulterioare, în scopul realizării procesului de portare. Datele pot fi dezvăluite unor terți în baza unui temei legal. Persoanele vizate de prelucrare își pot exercita drepturile de acces, intervenție și de opoziție în condițiile prevăzute de Legea nr. 677/2001, printr-o cerere scrisă, semnată și datată, trimisă pe adresa autorității.

Am citit si sunt de acord cu termenii si conditiile de mai sus.



CLIENT

Dulce Navacescu

**ACT ADITIONAL**  
**La contractul nr. 61801510 din**  
**22/04/2016**

Între:

S.C. Orange Romania S.A., cu sediul în bd. Lascar Catargiu, nr. 47-53, sector 1, Bucuresti, Romania, înregistrata la Registrul Comertului cu nr. J40/10178/1996, Cod Unic de înregistrare RO9010105, capital social subscris și varsat 93.596.732, 50 lei, cont bancar RO52INGB0001000115118912 deschis la ING Bank, reprezentata de MOLDOVEANU VLAD LUCIAN, în calitate de ....., denumita în continuare Orange Romania

și

CASA DE CULTURA FR.SCHILLER, cu sediul în ORAS: BUCURESTI, judetul: SECTOR 2, identificat prin CUI 4992980, înregistrata la Registrul Comertului cu nr. .... și având cod fiscal nr. .... din data ..... / Cod Unic de înregistrare nr. ...., cont bancar ..... deschis la ....., capital social ....., reprezentata de dl./d-na ....., în calitate de ....., denumita în continuare CLIENT

având în vedere dorința Clientului de a beneficia de posibilitatea de portare a numerelor : 0371372306 din rețeaua aparținând furnizorului de servicii de comunicații electronice VODAFONE în rețeaua Orange Romania S.A., în conformitate cu prevederile Deciziei nr. 144/2006, emisa de Autoritatea Națională de Reglementare în Comunicații și Tehnologia Informației și publicată în Monitorul Oficial nr. 352/19.04.2006

s-a încheiat prezentul Act adițional la contractul nr. 61801510 din 22/04/2016, prin care părțile au convenit următoarele:

**DEFINIȚII:**

**portabilitatea numerelor** - posibilitatea unui abonat de a-și păstra numărul de telefon, la cerere, atunci când schimbă furnizorul de servicii de telefonie destinate publicului;

**proces de portare** - procesul cuprins între momentul primirii unei cereri de portare a numărului de telefon și momentul în care apelurile pot fi finalizate în mod corect la numărul portat; portarea numerelor fixe geografice nu se poate face decât în interiorul aceluiași județ sau în interiorul municipiului București. În caz contrar, serviciul de voce fixă nu va putea fi folosit;

**cerere de portare** - formularul care va fi completat de către Client în vederea inițierii Procesului de portare și care se constituie în anexa la contractul de abonament;

**număr provizoriu** - număr din rețeaua Orange Romania, pus temporar la dispoziția Clientului, pentru perioada cuprinsă între momentul semnării cererii de portare și cel al finalizării Procesului de portare

**1. Obiectul actului adițional**

Prezentul act adițional la contractul nr. 61801510 din 22/04/2016 conține termenii și condițiile contractuale aferente realizării Procesului de portare a numărului/numerelor pentru care acesta a fost solicitat de către Client.

**2. Modalități de derulare**

2.1. În vederea soluționării cererii de portare, Orange Romania S.A. va pune la dispoziția Clientului cartela SIM care :

- va corespunde unui număr de telefon Orange provizoriu

2.2. Clientul va beneficia de serviciile Orange pe perioada derulării Procesului de portare prin intermediul cartelei SIM menționate la art. 2.1.

2.3. Clientul va fi informat periodic cu privire la stadiul Procesului de portare prin orice mijloc de comunicare aflat la dispoziția Orange Romania S.A.

2.4 Orange Romania S.A. va putea solicita plata contravalorii Serviciilor utilizate de către Client pe întreaga perioadă de desfășurare a Procesului de portare, prin intermediul cartelei SIM aferente numărului provizoriu .

**3. Procesul de portare**

Clientul este de acord ca portarea numărului să se realizeze cu numere temporare

Clientul declară că a fost informat cu privire la condițiile executării contractului în cazul în care procesul de portare nu se finalizează

Prin urmare, în cunoștința de cauză Clientul declară că

este de acord că prezentul contract încheiat cu Orange Romania să își producă efectele și în situația în care procesul de portare nu se va finaliza, indiferent de motiv, cu perioada minimă contractuală de 12/24 de luni;

În situația în care procesul de portare nu se finalizează și Clientul devine abonat Orange Romania serviciul urmează să fie furnizat prin intermediul cartelei SIM aferente numărului provizoriu pentru perioada minimă contractuală de 12/24 de luni stabilită în contract.

**4. Obligatiile părților**

4.1. Orange Romania se obligă:

- să realizeze automat înlocuirea numărului provizoriu cu numărul portat, fără niciun fel de obligații sau costuri suplimentare pentru Client, după încheierea cu succes a Procesului de portare.

Nr.Crt.	Număr de telefon mobil Orange	Serie cartelă SIM	Număr de telefon mobil portat	Județul de utilizare(nr fixe geografice)
1	0374642747	1601280545684	0371372306	BUCURESTI

**5. Clientul se obligă:**

- să achite contravaloarea Serviciilor utilizate pe întreaga perioadă de desfășurare a Procesului de portare, prin intermediul cartelei SIM aferente numărului provizoriu, conform art. 2.4 ;

- să restituie cartela SIM, în situația în care Procesul de portare nu se realizează, indiferent de motiv. Cartela SIM va fi

predată la punctul de vânzare la care a fost depusă Cererea de portare;

- în situația în care Clientul va renunța la Cererea de portare cel mai târziu cu 24 de ore înainte de ora inițială a ferestrei stabilite pentru realizarea portării, acesta va fi obligat să depună o Cerere de anulare a portării la punctul de vânzare la care a fost depusă Cererea de portare.

#### 6. Raspunderea contractuala

Partile inteleg si sunt de acord ca exista posibilitatea intreruperii temporare a Serviciului, timp in care nu vor putea fi initiate apeluri, inclusiv apeluri de urgenta. Aceasta intrerupere nu poate depasi, de regula, 3 ore pentru numerele corespunzatoare telefoniei mobile si 4 ore pentru numerele corespunzatoare telefoniei fixe. De asemenea, se pot inregistra unele nesincronizari in ceea ce priveste primirea apelurilor din alte retele.

In aceste situatii, Orange Romania S.A. este exonerata de orice raspundere, Clientul nefiind indreptatit la eventuale despagubiri.

#### 7. Inetarea contractului

In situatia in care portarea nu se realizeaza, indiferent de motiv, iar clientul nu isi exercita optiunea de a deveni abonat Orange Romania S.A., conform articolului 4 de mai sus, contractul inceteaza de drept.

#### 8. Alte clauze

Clientul declara pe propria raspundere ca este titularul contractului de abonament privind numerele pentru care a solicitat portarea si prin urmare este deplin indreptatit sa solicite schimbarea furnizorului de servicii de comunicatii electronice.

Clientul este in intregime responsabil pentru orice daune si prejudicii cauzate Orange si este pasibil de raspundere civila sau penala, dupa caz.

Prezentul act aditional modifica si completeaza prevederile cuprinse in Clauzele Contractuale de Baza (CCB) si Termenii si Conditiiile Generale (TCG). In cazul unei discordante intre dispozitiile prezentului document si cele ale CCB si TCG, vor prevala prevederile cuprinse in prezentul act aditional.

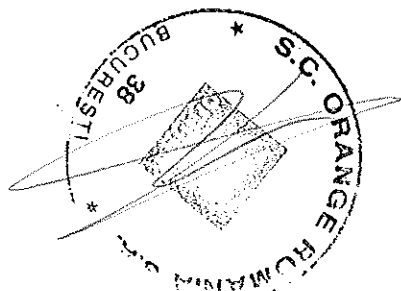
Intocmit in 2 exemplare originale, unul pentru Orange Romania si unul pentru Client, la MOLDOVEANU VLAD LUCIAN cod POS 1C12BB0128, in data de

ORANGE ROMANIA S.A.

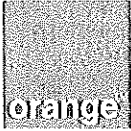
CLIENT

Numé:

Semnatura:



Dulă Mădălin



## CERERE DE PORTARE



Identificarea cererii(nr. de înregistrare, data înregistrării, alte elemente)

669733

(solicitantul trebuie sa fie titularul contractului de furnizare a serviciului de comunicatii electronice aferent numarului/numerelor pentru care se solicita portarea)

### Persoana juridica

Denumire	CASA DE CULTURA FR.SCHILLER
Tip document identitate	CUI
Serie document identitate	4992980
Sediu	SECTOR 2 BUCURESTI , STR.BATISTE NR.15
Cod client (Număr contract de furnizare a serviciului de comunicatii electronice)	11613275
Telefon	0722217723
Fax	
Reprezentant legal	
Nume si prenume	
Act de identitate (B.I./C.I./pașaport)	
Telefon	
E-mail	

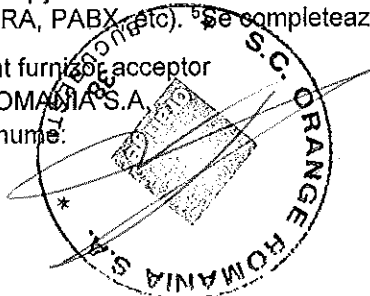
Numărul/ numerele pentru care se solicită portarea <sup>1</sup>	Serie SIM (după caz)	Tip serviciu (cu plata în avans sau ulterioară furnizării serviciului)	Intervalul de portare <sup>2</sup>		Observatii <sup>3</sup>	Alte informatii <sup>4</sup>
			Momentul initial	Momentul final		
0722217723			26/04/2016 9 h	27/04/2016 9 h		
0729852290			26/04/2016 9 h	27/04/2016 9 h		
0722217791			26/04/2016 9 h	27/04/2016 9 h		
0722217724			26/04/2016 9 h	27/04/2016 9 h		
0729850990			26/04/2016 9 h	27/04/2016 9 h		
0726757261			26/04/2016 9 h	27/04/2016 9 h		
0729851144			26/04/2016 9 h	27/04/2016 9 h		
0726757262			26/04/2016 9 h	27/04/2016 9 h		
0729852269			26/04/2016 9 h	27/04/2016 9 h		
0729850756			26/04/2016 9 h	27/04/2016 9 h		

	Furnizorul care oferă în prezent serviciul de comunicatii electronice destinat publicului	Furnizorul de servicii de comunicatii electronice destinate publicului la care se solicită portarea
Denumire	VODAFONE	ORANGE

Abonatul acceptă portarea parțială<sup>5</sup>

<sup>1</sup>Pentru tranșele de numere se vor completa: numărul cu care se termina tranșa și numărul cu care se termină tranșa.<sup>2</sup> Se completează de către furnizorul de servicii de comunicații electronice destinate publicului, la care se poartază numărul.<sup>3</sup> În situația în care termenul de portare este mai mare de 3 zile lucrătoare, furnizorul acceptor va preciza dacă aceasta a fost opțiunea abonatului sau a furnizorului acceptor. <sup>4</sup>Se poate preciza tipul de acces (de exemplu ISDN-BRA, ISDN-PRA, PABX, etc). <sup>5</sup>Se completează în cazul cererilor de portare pentru numere multiple.

Reprezentant furnizor acceptor  
ORANGE ROMANIA S.A.  
Nume și prenume:  
Semnătura:



Solicitant/reprezentant

Nume și prenume: CASA DE CULTURA FR.SCHILLER  
Semnătura:



*Dulcu Harsac*

Ștampila:

Ștampila:

Data: 22/04/2016

Data: 22/04/2016

Completată în 2 exemplare, câte unul pentru solicitant, respectiv furnizorul acceptor.

### Termeni și condiții

1. Solicitantul are un contract în vigoare cu furnizorul de la care se solicita portarea (furnizor donor) pentru furnizarea de servicii de comunicații electronice destinate publicului prin intermediul numărului sau numerelor care fac obiectul acestei cereri.
2. Solicitantul nu a transmis o alta cerere de portare, având același obiect, care a rămas nefinalizată.
3. Furnizorul care va oferi serviciul de comunicații electronice destinat publicului după portarea numărului (furnizorul acceptor) este mandatat să efectueze demersurile necesare pentru rezilierea contractului dintre solicitant și furnizorul donor prin intermediul numărului/numerelor pentru care se solicita portarea. Furnizorul acceptor este responsabil față de solicitant cu privire la realizarea portării.
4. Contractul cu furnizorul donor încetează în momentul finalizării cererii de portare. Rezilierea contractului între solicitant și furnizorul donor se va face cu respectarea condițiilor prevăzute în contractul respectiv. Portarea numărului/numerelor nu aduce atingere obligațiilor abonatului și furnizorului donor rezultate din contractul încheiat, generate și neexecutate anterior încetării acestuia. În cazul serviciilor de comunicații electronice la puncte mobile pentru care plata se realizează în avans, creditul existent în momentul realizării portării nu va putea fi recuperat de către solicitant.
5. Ulterior procesului de portare, solicitantul va păstra numărul de telefon, iar serviciul va fi oferit de S.C. Orange România S.A., conform unui contract încheiat între furnizorul acceptor și solicitant pentru furnizarea de servicii de comunicații electronice destinate publicului.
6. Furnizorul acceptor va comunica solicitantului, după caz, intervalul de portare și perioada de întrerupere a serviciului sau faptul că portarea nu va putea fi realizată și motivele în acest sens, cel târziu în ziua precedentă momentului inițial al intervalului de portare stabilit prin cerere. În cazul din urmă serviciul de comunicații electronice va fi furnizat în continuare de către furnizorul donor.
7. Solicitantul poate renunța la cerere cel mai târziu cu 24 de ore înainte de momentul convenit pentru realizarea portării. În cazul revocării cererii după acest moment, portarea va fi finalizată, urmând să fie inițiat, la cererea abonatului, un nou proces de portare.
8. Pentru portarea numărului, solicitantului i se va percepe un tarif de portare în cuantum de 4 EUR fără TVA pentru fiecare număr portat în rețeaua Orange pe serviciul Postpaid, respectiv de 6 EUR fără TVA, începând de la a treilea număr portat în rețeaua Orange pe serviciul PrePay. În situația renunțării la cererea de portare după data limită stabilită conform pct. 7 și inițierea unei noi cereri de portare, solicitantul va datora atât un tarif de portare furnizorului acceptor, cât și un tarif de portare furnizorului donor (care în urma renunțării la portare devine furnizor acceptor).
9. Solicitantul acceptă ca există posibilitatea întreruperii temporare a serviciului, în timpul căreia nu vor putea fi inițiate apeluri, inclusiv apeluri de urgență. Această întrerupere nu poate depăși, de regulă, 3 ore în cazul numerelor nongeografice pentru servicii de comunicații electronice la puncte mobile și 4 ore, în cazul numerelor geografice și al numerelor nongeografice, altele decât cele pentru servicii de comunicații electronice la puncte mobile.
10. Solicitantul este de acord cu prelucrarea automată a datelor cu caracter personal, potrivit legislației în vigoare aplicabile, în măsura în care acest lucru este necesar în vederea realizării portării.
11. Solicitantul declară ca informațiile furnizate prin prezenta cerere sunt complete și corecte.

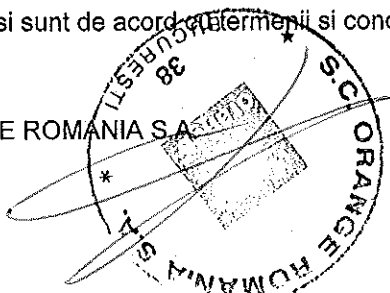
### Documente anexate, dacă este cazul:

1. Copie după actul de identitate;
2. Copie după ultima factură emisă de furnizorul donor;
3. În cazul reprezentării persoanelor fizice, procura sub semnătură privată în original.

NOTĂ: Autoritatea Națională pentru Administrare și Reglementare în Comunicații prelucrează datele dumneavoastră personale înscrise în cuprinsul cererii de portare, în conformitate cu prevederile Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, cu modificările și completările ulterioare, în scopul realizării procesului de portare. Datele pot fi dezvăluite unor terți în baza unui temei legal. Persoanele vizate de prelucrare își pot exercita drepturile de acces, intervenție și de opoziție în condițiile prevăzute de Legea nr. 677/2001, printr-o cerere scrisă, semnată și datată, trimisă pe adresa autorității.

Am citit și sunt de acord cu termenii și condițiile de mai sus.

ORANGE ROMANIA S.A.



CLIENT

*Dalia Năntău*

**ACT ADITIONAL**  
**La contractul nr. 61801510 din**  
**22/04/2016**

între:

S.C. Orange Romania S.A., cu sediul in bd. Lascar Catargiu, nr. 47-53, sector 1, Bucuresti, Romania, inregistrata la Registrul Comertului cu nr. J40/10178/1996, Cod Unic de inregistrare RO9010105, capital social subscris si varsat 93.596.732, 50 lei, cont bancar RO52INGB0001000115118912 deschis la ING Bank, reprezentata de MOLDOVEANU VLAD LUCIAN, in calitate de ....., denumita in continuare Orange Romania

si

CASA DE CULTURA FR.SCHILLER, cu sediul in ORAS: BUCURESTI, judetul: SECTOR 2, identificat prin CUI 4992980 ,inregistrata la Registrul Comertului cu nr. .... si avand cod fiscal nr ..... din data ...../ Cod Unic de inregistrare nr. ...., cont bancar ..... deschis la ....., capital social ....., reprezentata de dl./d-na ....., in calitate de ....., denumita in continuare CLIENT

avand in vedere dorinta Clientului de a beneficia de posibilitatea de portare a numerelor : 0722217723 0729852290 0722217791 0722217724 0729850990 0726757261 0729851144 0726757262 0729852269 0729850756 din retea apartinand furnizorului de servicii de comunicatii electronice VODAFONE in retea Orange Romania S.A., in conformitate cu prevederile Deciziei nr. 144/2006, emisa de Autoritatea Nationala de Reglementare in Comunicatii si Tehnologia Informatiei si publicata in Monitorul Oficial nr. 352/19.04.2006

s-a incheiat prezentul Act aditional la contractul nr. 61801510 din 22/04/2016, prin care partile au convenit urmatoarele:

**DEFINITII:**

**portabilitatea numerelor** - posibilitatea unui abonat de a-si pastra numarul de telefon, la cerere, atunci cand schimba furnizorul de servicii de telefonie destinate publicului;

**proces de portare** - procesul cuprins intre momentul primirii unei cereri de portare a numarului de telefon si momentul in care apelurile pot fi finalizate in mod corect la numarul portat; portarea numerelor fixe geografice nu se poate face decat in interiorul aceluasi judet sau in interiorul municipiului Bucuresti. In caz contrar, serviciul de voce fixa nu va putea fi folosit;

**cerere de portare** - formularul care va fi completat de catre Client in vederea initierei Procesului de portare si care se constituie in anexa la contractul de abonament;

**numar provizoriu** - numar din retea Orange Romania, pus temporar la dispozitia Clientului, pentru perioada cuprinsa intre momentul semnarii cererii de portare si cel al finalizarii Procesului de portare

**1. Obiectul actului aditional**

Prezentul act aditional la contractul nr. 61801510 din 22/04/2016 contine termenii si conditiile contractuale aferente realizarii Procesului de portare a numarului/numerelor pentru care acesta a fost solicitat de catre Client.

**2. Modalitati de derulare**

2.1. In vederea solutionarii cererii de portare, Orange Romania S.A. va pune la dispozitia Clientului cartela SIM care :

- va corespunde unui numar de telefon Orange provizoriu

2.2. Clientul va beneficia de serviciile Orange pe perioada derularii Procesului de portare prin intermediul cartelei SIM mentionate la art. 2.1.

2.3. Clientul va fi informat periodic cu privire la stadiul Procesului de portare prin orice mijloc de comunicare aflat la dispozitia Orange Romania S.A.

2.4 Orange Romania S.A. va putea solicita plata contravalorii Serviciilor utilizate de catre Client pe intreaga perioada de desfasurare a Procesului de portare, prin intermediul cartelei SIM aferente numarului provizoriu .

**3. Procesul de portare**

Clientul este de acord ca portarea numarului sa se realizeze cu numere temporare

Clientul declara ca a fost informat cu privire la conditiile executarii contractului in cazul in care procesul de portare nu se finalizeaza

Prin urmare, in cunostinta de cauza Clientul declara ca

[X] este de acord ca prezentul contract incheiat cu Orange Romania sa isi produca efectele si in situatia in care procesul de portare nu se va finaliza, indiferent de motiv, cu perioada minima contractuala de 12/24 de luni;

In situatia in care procesul de portare nu se finalizeaza si Clientul devine abonat Orange Romania serviciul urmeaza sa fie furnizat prin intermediul cartelei SIM aferente numarului provizoriu pentru perioada minima contractuala de 12/24 de luni stabilita in contract.

**4. Obligatiile partilor**

4.1. Orange Romania se obliga:

-Sa realizeze automat inlocuirea numarului provizoriu cu numarul portat, fara niciun fel de obligatii sau costuri suplimentare pentru Client, dupa incheierea cu succes a Procesului de portare.

Nr.Crt.	Număr de telefon mobil Orange	Serie cartelă SIM	Număr de telefon mobil portat	Judetul de utilizare(nr fixe geografice)
1	0749038218	1601280545775	0722217723	
2	0749190244	1601280545676	0729852290	

3	0749039374	1601280545759	0722217791	
4	0749039280	1601280545726	0722217724	
5	0749165767	1601280545650	0729850990	
6	0749038704	1601280545767	0726757261	
7	0749169172	1601280545692	0729851144	
8	0749157430	1601280545718	0726757262	
9	0749169173	1601280545668	0729852269	
10	0749165765	1601280545700	0729850756	

**5. Clientul se obliga:**

- sa achite contravaloarea Serviciilor utilizate pe intreaga perioada de desfasurare a Procesului de portare, prin intermediul cartelei SIM aferente numarului provizoriu, conform art. 2.4 ;
- sa restituie cartela SIM, in situatia in care Procesul de portare nu se realizeaza, indiferent de motiv. Cartela SIM va fi predata la punctul de vanzare la care a fost depusa Cererea de portare;
- in situatia in care Clientul va renunta la Cererea de portare cel mai tarziu cu 24 de ore inainte de ora initiala a ferestrei stabilite pentru realizarea portarii., acesta va fi obligat sa depuna o Cerere de anulare a portarii la punctul de vanzare la care a fost depusa Cererea de portare.

**6. Raspunderea contractuala**

Partile inteleg si sunt de acord ca exista posibilitatea intreruperii temporare a Serviciului, timp in care nu vor putea fi initiate apeluri, inclusiv apeluri de urgenta. Aceasta intrerupere nu poate depasi, de regula, 3 ore pentru numerele corespunzatoare telefoniei mobile si 4 ore pentru numerele corespunzatoare telefoniei fixe. De asemenea, se pot inregistra unele nesincronizari in ceea ce priveste primirea apelurilor din alte retele. In aceste situatii, Orange Romania S.A. este exonerata de orice raspundere, Clientul nefiind indreptatit la eventuale despagubiri.

**7. Incetarea contractului**

In situatia in care portarea nu se realizeaza, indiferent de motiv, iar clientul nu isi exercita optiunea de a deveni abonat Orange Romania S.A., conform articolului 4 de mai sus, contractul inceteaza de drept.

**8. Alte clauze**

Clientul declara pe propria raspundere ca este titularul contractului de abonament privind numerele pentru care a solicitat portarea si prin urmare este deplin indreptatit sa solicite schimbarea furnizorului de servicii de comunicatii electronice.

Clientul este in intregime responsabil pentru orice daune si prejudicii cauzate Orange si este pasibil de raspundere civila sau penala, dupa caz.

Prezentul act aditional modifica si completeaza prevederile cuprinse in Clauzele Contractuale de Baza (CCB) si Termenii si Conditiiile Generale (TCG). In cazul unei discordante intre dispozitiile prezentului document si cele ale CCB si TCG, vor prevala prevederile cuprinse in prezentul act aditional.

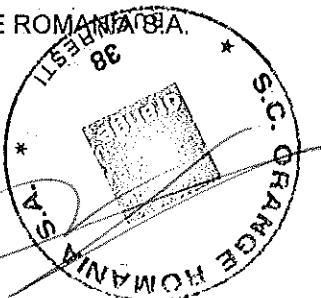
Intocmit in 2 exemplare originale, unul pentru Orange Romania si unul pentru Client, la MOLDOVEANU VLAD LUCIAN cod POS 1C12BB0128, in data de

ORANGE ROMANIA S.A.

CLIENT

Nume:

Semnatura:



*Dellu Mariana*